

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

政府總部事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DA SEDE DO GOVERNO

批示摘錄

Extracto de despacho

透過簽署人二零二二年八月三十日批示：

Por despachos da signatária, de 30 de Agosto de 2022:

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(一)項、(二)項、第二款(二)項、(三)項，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的合同第三條款如下所列。

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos das alíneas 1) e 2) do n.º 1 e das alíneas 2) e 3) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, conforme a seguir discriminado:

不具期限的行政任用合同

Contrato administrativo de provimento sem termo

——José Armando de Matos Duarte, 自二零二二年九月八日起晉階至第三職階首席特級行政技術助理員，薪俸點370點；

— José Armando de Matos Duarte progride para assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, índice 370, a partir de 8 de Setembro de 2022;

——梁嘉強，自二零二二年九月十三日起晉階至第五職階技術工人，薪俸點200點；

— Leong Ka Keong progride para operário qualificado, 5.º escalão, índice 200, a partir de 13 de Setembro de 2022;

——袁麗娟，自二零二二年九月二十五日起晉階至第四職階技術工人，薪俸點180點。

— Un Lai Kun progride para operária qualificada, 4.º escalão, índice 180, a partir de 25 de Setembro de 2022.

行政任用合同

Contrato administrativo de provimento

——曾璟倫，自二零二二年九月十四日起晉階至第二職階二等技術輔導員，薪俸點275點。

— Chang Keng U progride para adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 14 de Setembro de 2022.

二零二二年十月六日於政府總部事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 6 de Outubro de 2022. — A Directora dos Serviços, *Lao Kuan Lai da Luz*.

局長 劉軍勳

經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇAS

第77/2022號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 77/2022

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第41/2022號行政命令第一條第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 1.º da Ordem Executiva n.º 41/2022, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

轉授予財政局局長容光亮或其法定代任人一切所需權力，以便代表澳門特別行政區簽署涉及處理澳門國際機場專營股份有

São subdelegados no director da Direcção dos Serviços de Finanças, Iong Kong Leong, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para celebrar, em representação da Região Administrativa Especial de Macau, os documentos re-

限公司優先股及增資的相關文件。

二零二二年十月六日

經濟財政司司長 李偉農

二零二二年十月七日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

保安司司長辦公室

第 115/2022 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第三十八條及三十九條，結合經第86/2021號行政命令修改的第182/2019號行政命令第一款及第五款的規定，作出本批示。

本人將一切所需權力轉授予司法警察局局長薛仲明或其法定代理人，以澳門特別行政區政府名義與馬起峰之個人勞動合同續期一年，以附註形式簽署。

二零二二年九月三十日

保安司司長 黃少澤

二零二二年九月三十日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

社會文化司司長辦公室

批示摘錄

透過社會文化司司長二零二二年九月十五日之批示：

梁美仙——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第五款的規定，其擔任本辦公室第四職階首席特級技術輔導員的定期委任，自二零二二年十二月二十日起續期一年。

二零二二年十月六日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

lativos ao tratamento das acções preferenciais e do aumento de capital da CAM – Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau S.A.R.L..

6 de Outubro de 2022.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 7 de Outubro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 115/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos das disposições dos artigos 38.º e 39.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, conjugadas com os n.ºs 1 e 5 da Ordem Executiva n.º 182/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 86/2021, o Secretário para a Segurança manda:

São subdelegados no director da Polícia Judiciária, Sit Chong Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para outorgar em nome do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, por averbamento, a renovação do contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, com Ma Hei Fung.

30 de Setembro de 2022.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 30 de Setembro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Setembro de 2022:

Leong Mei Sin — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, para o exercício das funções de adjunta-técnica especialista principal, 4.º escalão, deste Gabinete, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2022.

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 6 de Outubro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San*.

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二二年九月三十日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(二)項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室第二職階輕型車輛司機陳清林、林詩禮及馬偉杰的長期行政任用合同獲更改為第三職階，薪俸點170，自二零二二年九月二十五日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(四)項、第三款、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室第七職階輕型車輛司機鄧偉祺的不具期限的行政任用合同獲更改為第八職階，薪俸點260，自二零二二年九月三十日起生效。

聲明

茲聲明，本辦公室不具期限的行政任用合同第六職階輕型車輛司機盧潤豪，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及八月十七日第12/2015號法律第十五條(一)項之規定，由二零二二年十月十七日起，終止其在本辦公室的職務。

二零二二年十月六日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

法官委員會

聲明

為適當之效力，根據《澳門公共行政工作人員通則》第二百零六十三條第一款a)項的規定，中級法院院長賴健雄法官因自

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 30 de Setembro de 2022:

Chan Cheng Lam, Lam Si Lai e Ma Wai Kit, motoristas de ligeiros, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete — alterados os seus índices salariais para o 3.º escalão, índice 170, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 25 de Setembro de 2022.

Tang Wai Kei, motorista de ligeiros, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 8.º escalão, índice 260, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 30 de Setembro de 2022.

Declaração

Para os devidos efeitos, se declara que Lou Ion Hou, motorista de ligeiros, 6.º escalão, deste Gabinete, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessa as suas funções, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, e do artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, a partir de 17 de Outubro de 2022.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 6 de Outubro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o Senhor Dr. Lai Kin Hong, Presidente do Tribunal de Segunda Instância, foi desligado do serviço, a partir de 18 de Outubro de 2022, por apo-

願退休而自二零二二年十月十八日起脫離公職。

特此聲明。

二零二二年十月七日於法官委員會

法官委員會主席 岑浩輝

sentação voluntária, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 263.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau.

Conselho dos Magistrados Judiciais, aos 7 de Outubro de 2022. — O Presidente do Conselho dos Magistrados Judiciais, *Sam Hou Fai*.

行政公職局

批示摘錄

按局長於二零二二年九月一日作出的批示：

Carla Maria Perceliana de Jesus Tavares Gonçalves de Figueiredo的個人勞動合同，自二零二二年十一月二十五日起續期一年。

按副局長於二零二二年九月九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改羅麗娟在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席高級技術員，薪俸點為565點，並自二零二二年九月九日起生效。

按局長於二零二二年九月十六日作出的批示：

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條、第十條及第十一條的規定，批准本局第二職階特級公關督導員鄧少芳轉入為第二職階特級技術輔導員，自二零二二年九月十六日起生效。

按局長於二零二二年九月十九日作出的批示：

姜姍姍的個人勞動合同，自二零二三年一月四日起續期一年。

按行政法務司司長於二零二二年九月二十二日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局組織運作處處長陳俊賢因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零二二年十月二十七日起獲續期一年。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 1 de Setembro de 2022:

Carla Maria Perceliana de Jesus Tavares Gonçalves de Figueiredo — renovado o seu contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 25 de Novembro de 2022.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 9 de Setembro de 2022:

Raquel dos Santos Lopes — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo à categoria de técnico superior principal, 2.º escalão, índice 565, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 9 de Setembro de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 16 de Setembro de 2022:

Nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», foi autorizada a transição de Tang Sio Fong, assistente de relações públicas especialista, 2.º escalão, destes Serviços, para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, a partir de 16 de Setembro de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 19 de Setembro de 2022:

Jiang Shanshan — renovado o seu contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 4 de Janeiro de 2023.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 22 de Setembro de 2022:

Chan Chon In — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão do Funcionamento Organizacional destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 27 de Outubro de 2022.

按局長於二零二二年九月二十七日作出的批示：

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條、第十條及第十一條的規定，批准本局第一職階首席特級公關督導員李麗施轉入為第一職階首席特級技術輔導員，自二零二二年九月二十七日起生效。

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條、第十條及第十一條的規定，批准本局第三職階特級公關督導員邵雅文、林嘉賢、陸蘊家、何健雄、李多寶、符玉萍、張瑪莉、周淑儀及陳錦研轉入為第三職階特級技術輔導員，自二零二二年九月二十七日起生效。

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條、第十條及第十一條的規定，批准本局第二職階特級公關督導員胡翠薇及葉昊恩轉入為第二職階特級技術輔導員，自二零二二年九月二十七日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明，本局行政任用合同人員第二職階二等翻譯員（中葡文）李子文，自二零二二年九月二十八日在旅遊局開始擔任職務之日起，自動終止其在本局之職務。

根據第12/2015號法律第九條第一款及第十五條（三）項的規定，本局第二職階二等翻譯員（中葡文）施保均，自二零二二年十月十日調職至體育局之日起，其在本局的行政任用合同失效。

根據第12/2015號法律第九條第一款及第十五條（三）項的規定，本局第二職階二等翻譯員（中葡文）黎道星及盧梓梁，自二零二二年十月十日調職至檢察長辦公室之日起，其在本局的行政任用合同失效。

為有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第七職階重型車輛司機楊潤雄，自二零二二年十月十四日起因達年齡上限，終止其在本局之職務。

二零二二年十月六日於行政公職局

代局長 馮若儀

Por despachos do director dos Serviços, de 27 de Setembro de 2022:

Nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», foi autorizada a transição de Lei Lai Si, assistente de relações públicas especialista principal, 1.º escalão, destes Serviços, para adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, a partir de 27 de Setembro de 2022.

Nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», foi autorizada a transição de Sio Lameiras Nga Man Maria, Lam Ka In, Lok Wan Ka, Ho Kin Hong, Lei To Pou, Foo Yoke Peng, Cheong Ma Lei, Chao Sok I e Chan Kam In, assistentes de relações públicas especialistas, 3.º escalão, destes Serviços, para adjuntas-técnicas especialistas, 3.º escalão, a partir de 27 de Setembro de 2022.

Nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», foi autorizada a transição de Wu Choi Mei e Ip Hou Ian, assistentes de relações públicas especialistas, 2.º escalão, destes Serviços, para adjuntas-técnicas especialistas, 2.º escalão, a partir de 27 de Setembro de 2022.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Lei Chi Man, intérprete-tradutor de 2.ª classe, 2.º escalão (línguas chinesa e portuguesa), em regime de contrato administrativo de provimento destes Serviços — cessa, automaticamente, as suas funções nestes Serviços, a partir de 28 de Setembro de 2022, data em que inicia funções na Direcção dos Serviços de Turismo.

— Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento, do intérprete-tradutor de 2.ª classe, 2.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), Paulino Miguel da Silva, destes Serviços, caducará em 10 de Outubro de 2022, data em que inicia funções no Instituto do Desporto, por mobilidade, nos termos dos artigos 9.º, n.º 1, e 15.º, alínea 3), da Lei n.º 12/2015.

— Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento, dos intérpretes-tradutores de 2.ª classe, 2.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), Li Matthew e Lu Ziliang, destes Serviços, caducarão em 10 de Outubro de 2022, data em que inicia funções no Gabinete do Procurador, por mobilidade, nos termos dos artigos 9.º, n.º 1, e 15.º, alínea 3), da Lei n.º 12/2015.

— Para os devidos efeitos se declara que Ieong Ion Hong, motorista de pesados, 7.º escalão, do contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, a partir de 14 de Outubro de 2022.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 6 de Outubro de 2022. — A Directora dos Serviços, substituta, Joana Maria Noronha.

身份證明局**批示摘錄**

按行政法務司司長於二零二二年九月三日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局行政及財政處處長張麗馨因具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，故其定期委任自二零二二年十一月四日起獲續期一年。

按本局代局長於二零二二年九月十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改陳愷欣在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等高級技術員，薪俸點510點，自二零二二年九月九日起生效。

二零二二年十月六日於身份證明局

代局長 羅翹卿

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 3 de Setembro de 2022:

Cheong Lai Heng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 4 de Novembro de 2022.

Por despacho da directora, substituta, dos Serviços, de 16 de Setembro de 2022:

Chan Hoi Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Setembro de 2022.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 6 de Outubro de 2022. — A Directora dos Serviços, substituta, *Lo Pin Heng*.

退休基金會**批示摘錄****權益歸屬比率的訂定**

按照行政法務司司長於二零二二年九月二十八日作出的批示：

司法警察局勤雜人員李春賢，供款人編號6014486，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二二年九月十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十七年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十六。

體育局輕型車輛司機梁祐斌，供款人編號6015628，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二二年九月十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度

FUNDO DE PENSÕES**Extractos de despachos****Fixação das taxas de reversão**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Setembro de 2022:

Lei Chon Iun, auxiliar da Polícia Judiciária, com o número de contribuinte 6014486, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 12 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 76% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 17 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Leong Iao Pan, motorista de ligeiros do Instituto do Desporto, com o número de contribuinte 6015628, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 11 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito

下之供款時間滿二十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

社會工作局高級技術員曾禮然，供款人編號6249580，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年九月十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

澳門旅遊學院副教授陳羿帆，供款人編號6252271，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年九月二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

二零二二年十月六日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

印務局

批示摘錄

按照行政法務司司長於二零二二年九月二十三日的批示：

劉凱旋——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其印刷暨裁切工場主管的定期委任獲續期一年，由二零二二年十一月二十三日起生效。

二零二二年九月二十八日於印務局

局長 梁葆瑩

no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 29 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chang Lai In, técnico superior do Instituto de Acção Social, com o número de contribuinte 6249580, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 19 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chen Yi Fan, professora adjunta do Instituto de Formação Turística de Macau, com o número de contribuinte 6252271, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 2 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 6 de Outubro de 2022. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

IMPrensa OFICIAL

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 23 de Setembro de 2022:

Lao Hoi Sun — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Oficina de Impressão e Corte, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia», por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 23 de Novembro de 2022.

Imprensa Oficial, aos 28 de Setembro de 2022. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

經濟及科技發展局**批示摘錄**

根據簽署人於二零二二年九月二十九日的批示，並按照六月二十日第8/2005號行政法規修改一月二十九日第7/96/M號法令之規定，批准“敦豪國際速遞（澳門）有限公司”於轉運活動准照更改公司住所為“澳門荷蘭園大馬路106, 112, 122號栢蕙花園地下AH-AM”，准照編號17/1996。

（是項刊登費用為 \$408.00）

聲明

為著應有之效力，茲聲明，由於江愷瑤拒絕履行原定於二零二二年八月十七日生效的行政任用合同，按照經濟財政司司長二零二二年九月十九日之批示，撤銷於二零二二年五月六日以行政任用合同聘任江愷瑤為本局第一職階二等高級技術員（資訊科技及數據科學範疇）的批示，江愷瑤已簽署的行政任用合同視為無效。

二零二二年九月二十九日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

財政局**批示摘錄**

按照經濟財政司司長於二零二二年八月十日之批示：

湛藜——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（一）項之規定，其在本局擔任第一職階二等技術輔導員職務的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二二年六月二十四日起生效。

林宇杰——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（二）項之規定，其在本局擔任第三職階顧問高級技術員職務的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年六月三十日起生效。

白雅欣——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（二）項之規定，其在本局擔任第一職階一等技術輔導員職務的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年七月十七日起生效。

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA
E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO****Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 29 de Setembro de 2022, é autorizada a alteração da sede da «DHL Expresso (Macau), Limitada» na licença do trânsito, nos termos do Decreto-Lei n.º 7/96/M, de 29 de Janeiro, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 8/2005, de 20 de Junho, para «Avenida Conselheiro Ferreira de Almeida, n.ºs 106, 112, 122, Edifício Pak Wai Fa Yuen, r/c, AH-AM, Macau», cujo número de licença é 17/1996.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que, devido à recusa do Kong Hoi Io em cumprir o contrato administrativo de provimento que produz efeito originalmente em 17 de Agosto de 2022, de acordo com o despacho do Secretário para a Economia e Finanças, de 19 de Setembro de 2022, é anulado o despacho de 6 de Maio de 2022 contratar Kong Hoi Io por contrato administrativo de provimento como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão (na área de tecnologia de informação e ciência de dados), e o contrato administrativo de provimento assinado pelo Kong Hoi Io é considerado inválido.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 29 de Setembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS**Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 10 de Agosto de 2022:

Cham Chon — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 24 de Junho de 2022.

Lam U Kit — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, como técnico superior assessor, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 30 de Junho de 2022.

Pak Nga Ian — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 17 de Julho de 2022.

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（一）項之規定，本局下列人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，並自相應之日期開始生效：

余詠芝，第一職階一等技術輔導員，自二零二二年六月一日起生效；

周嘉偉、黎家琪、李嘉麗、李兆東、李宇軒、吳超賢、黃玉楨及胡曉雯，第一職階二等技術輔導員，自二零二二年六月一日起生效。

二零二二年九月二十七日於財政局

局長 容光亮

O seguinte pessoal destes Serviços — alterados os contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir das datas seguintes:

U Weng Chi, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Junho de 2022;

Chao Ka Wai, Lai Ka Kei, Lei Ka Lai, Lei Sio Tong, Lei U Hin, Ng Chio In, Wong Iok Cheng e Wu Hio Man, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Junho de 2022.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 27 de Setembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二二年九月二十九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等高級技術員巫嘉豪，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階一等高級技術員。

聲明

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式任用的第六職階輕型車輛司機梁超豪及第十職階輕型車輛司機周炳因，因達擔任公共職務的年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，分別自二零二二年十月二日及十月四日起終止職務。

二零二二年十月六日於勞工事務局

局長 黃志雄

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二二年九月二十八日作出的批示：

馮嘉榮，為本局第二職階二等高級技術員——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 29 de Setembro de 2022:

Mou Ka Hou, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Leong Chio Hou, motorista de ligeiros, 6.º escalão, e Chao Peng Ian, motorista de ligeiros, 10.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessaram funções por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 e 4 de Outubro de 2022, respectivamente.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 6 de Outubro de 2022. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 28 de Setembro de 2022:

Fong Ka Weng, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para técnico

條第一款(二)項及第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條、以及根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，批准以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，改為高級技術員職程第一職階一高等級技術員，薪俸點為485，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二二年九月二十九日於統計暨普查局

局長 楊名就

治安警察局

批示摘錄

摘錄自治安警察局局長於二零二二年九月二十一日之批示：

應警員編號105210郭泳盈之要求，根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十九條之規定，批准該人員自二零二二年十月六日起免職，正式脫離治安警察局。

二零二二年九月二十八日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

司法警察局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二二年九月二十二日作出的批示：

鮑凱威，司法警察局不具期限的行政任用合同第二職階首席技術員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術員，薪俸點為505點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年九月二十八日於司法警察局

局長 薛仲明

superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, da carreira de técnico superior destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 29 de Setembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extracto de despacho

Por despacho do comandante do CPSP, de 21 de Setembro de 2022:

Kuok Weng Ieng, guarda n.º 105210 — exonerado, a seu pedido, do seu cargo e abatido ao efectivo deste Corpo de Polícia, nos termos do artigo 49.º da Lei n.º 13/2021, Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, vigente, a partir de 6 de Outubro de 2022.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 28 de Setembro de 2022. — O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 22 de Setembro de 2022:

Pau Hoi Wai, técnico principal, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo à categoria de técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 28 de Setembro de 2022. — O Director, *Sit Chong Meng*.

消防局

CORPO DE BOMBEIROS

批示摘錄

Extracto de despacho

按照二零二二年九月二十六日第113/2022號保安司司長批示：

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 113/2022, de 26 de Setembro de 2022:

根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第三十六條第三款（一）項及第三十八條之規定，批准消防員朱浩賢、編號443171由二零二二年十月六日至二零二三年三月十日以特別定期委任制度就讀司法警察局第二十一屆實習刑事偵查員培訓課程，並按照同一《通則》第四十四條（二）項所載，轉為“附於編制”狀況。

Chu Hou In, bombeiro n.º 443171, frequenta o 21.º Curso de Formação para Investigadores Criminais Estagiários da Polícia Judiciária em regime de comissão de serviço especial, de 6 de Outubro de 2022 a 10 de Março de 2023, nos termos do disposto na alínea 1) do n.º 3 do artigo 36.º e no artigo 38.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), e passa à situação de «adido ao quadro», ao abrigo do mesmo Estatuto constante da alínea 2) do artigo 44.º.

二零二二年十月六日於消防局

Corpo de Bombeiros, aos 6 de Outubro de 2022. — O Comandante, *Leong Lok Sam*, chefe-mor.

局長 梁毓森消防總監

治安警察局福利會

OBRA SOCIAL DA POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

聲明書

Declaração

摘要

Extrato

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

二零二二年財政年度第肆次預算修改
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能分類 Func.	經濟 Económica			
712001	5-02-0	32-01-05-00-00	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública 食品及飲品 Alimentos e bebidas		\$ 710,000.00
	5-02-0	32-01-10-00-00	禮品 Dádivas	\$ 710,000.00	
總額 Total				\$ 710,000.00	\$ 710,000.00
核准依據： Referente à autorização:			23/09/2022之保安司司長批示 Despacho do Ex.º Sr. Secretário para a Segurança, de 23/09/2022		

二零二二年九月二十九日於治安警察局福利會

行政委員會主席 吳錦華

Obra Social da Polícia de Segurança Pública, aos 29 de Setembro de 2022. — O Presidente do Conselho Administrativo, *Ng Kam Wa*.

體育局**批示摘錄**

摘錄自社會文化司司長於二零二二年八月四日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備合適的管理能力及專業經驗，劉楚遠在本局擔任副局長的定期委任，自二零二二年十一月九日起續期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備合適的管理能力及專業經驗，何華在本局擔任體育設施管理廳廳長的定期委任，自二零二二年十一月九日起續期一年。

二零二二年十月六日於體育局

局長 潘永權

衛生局**批示摘錄**

摘錄自本局局長於二零二二年一月十八日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期三年：

第三職階一級護士馮彩霞、駱燕芬及李松生，自二零二二年二月一日起生效；

第四職階一級護士卓靖賢、容超其及蔡素文，自二零二二年二月一日起生效；

第三職階二等護理助理員黃柳霞、楊小玲、柳云紅及馬永健，自二零二二年二月一日起生效；

第三職階二等護理助理員陸妙潔，自二零二二年一月二十四日起生效；

第三職階一般服務助理員呂湘萍和黃倩勤，自二零二二年二月一日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年一月二十六日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期三年：

第一職階一等診療技術員李妙珊，自二零二二年二月二十二日起生效；

INSTITUTO DO DESPORTO**Extractos de despachos**

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 4 de Agosto de 2022:

Lau Cho Un — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como vice-presidente deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 9 de Novembro de 2022.

Ho Wa — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do departamento de Administração de Instalações Desportivas deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 9 de Novembro de 2022.

Instituto do Desporto, aos 6 de Outubro de 2022. — O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

SERVIÇOS DE SAÚDE**Extractos de despachos**

Por despachos do director dos Serviços, de 18 de Janeiro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Feng Caixia, Lok In Fan e Lei Chong Sang, como enfermeiros de grau I, 3.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2022;

Cheok Cheng In, Iong Chio Kei e Choi Sou Man, como enfermeiros de grau I, 4.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2022;

Wong Lao Ha, Ieong Sio Leng, Lao Wan Hong e Ma Weng Kin, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2022;

Lok Mio Kit, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 24 de Janeiro de 2022;

Loi Seong Peng e Wong Sin Kan, como auxiliares de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 26 de Janeiro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Lei Mio San, como técnica de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 22 de Fevereiro de 2022;

第三職階一般服務助理員譚秀華，自二零二二年二月十三日起生效；

第三職階二等護理助理員鄭雪芳，自二零二二年三月一日起生效；

第三職階普通科醫生李昆陽、蘇婷珍、關蘊婷及李燕芬，自二零二二年二月十三日起生效；

第三職階一級護士張丹芝，自二零二二年二月十八日起生效；

第四職階一級護士夏靜文、李倩萍及譚蒨琳，自二零二二年三月一日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年五月二十三日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第二職階二等護理助理員李悅歡的行政任用合同獲續期兩年，自二零二二年六月十四日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階一般服務助理員郭影雪和黃妍卉，自二零二二年六月二日起生效；

第一職階一般服務助理員雷佩珊，自二零二二年六月六日起生效；

第一職階普通科醫生談慧珠和陳麗珊，自二零二二年六月十六日起生效；

第三職階一級護士劉嘉欣、趙錦蘭及林奕婷，自二零二二年六月十四日起生效；

第二職階二等護理助理員張雪芬、麥展莊、盧敏卿、張建嬌及文霞，自二零二二年六月十四日起生效；

第二職階二等護理助理員馮知銀、柯志宏、李雅仲、林善恆及區淑賢，自二零二二年六月十七日起生效；

第三職階二等護理助理員楊炳根，自二零二二年六月二十八日起生效；

第一職階一般服務助理員林永強、伍玲玲及林美婷，自二零二二年六月十六日起生效；

第四職階一般服務助理員梁玉珊，自二零二二年六月十五日起生效；

第七職階一般服務助理員李玉燕，自二零二二年六月十七日起生效；

第一職階一般服務助理員吳志偉，自二零二二年六月二日起生效。

Tam Sao Wa, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 13 de Fevereiro de 2022;

Kuong Sut Fong, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 1 de Março de 2022;

Lei Kuan Jeong, Sou Teng Chan, Kuan Wan Teng e Lei In Fan, como médicos gerais, 3.º escalão, a partir de 13 de Fevereiro de 2022;

Cheong Tan Chi, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 18 de Fevereiro de 2022;

Ha Cheng Man, Lei Sin Peng e Tam Sin Lam, como enfermeiras de grau I, 4.º escalão, a partir de 1 de Março de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 23 de Maio de 2022:

Li Yuehuan, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 14 de Junho de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Kuok Ieng Sut e Wong Yin Wai, como auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 2 de Junho de 2022;

Loi Pui San, como auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 6 de Junho de 2022;

Tam Wai Chu e Chan Lai San, como médicas gerais, 1.º escalão, a partir de 16 de Junho de 2022;

Lau Ka Ian, Chio Kam Lan e Lam Iek Teng, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 14 de Junho de 2022;

Cheong Sut Fan, Mak Chin Chong, Lou Man Heng, Zhang Jianjiao e Wen Xia, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 14 de Junho de 2022;

Fong Chi Ngan, O Chi Wang, Li Yazhong, Lam Sin Hang e Ao Sok In, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 17 de Junho de 2022;

Ieong Peng Kan, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 28 de Junho de 2022;

Lam Wang Keong, Ng Leng Leng e Lam Mei Teng, como auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 16 de Junho de 2022;

Leong Iok San, como auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, a partir de 15 de Junho de 2022;

Lei Ioc In, como auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, a partir de 17 de Junho de 2022;

Ng Chi Wai, como auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 2 de Junho de 2022.

摘錄自本局局長於二零二二年八月九日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局第二職階二等技術員吳家欣的行政任用合同獲續期三年，自二零二二年八月二十六日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年八月十一日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，李泳威在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年六月十五日起生效。

按照二零二二年九月二十日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

邢詒漢——因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定，其第C-0186號中醫師執業牌照失效。

(是項刊登費用為 \$340.00)

按照二零二二年九月二十一本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

澳門退休、退役及領取撫恤金人士協會——應其要求，中止第AL-0044號澳門退休、退役及領取撫恤金人士協會診所執照之許可，為期兩年，場所位於澳門士多紐拜斯大馬路49號B華仁中心地下。

(是項刊登費用為 \$408.00)

摘錄自局長於二零二二年九月二十二日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第二款的規定，本局第一職階二等衛生督察梁亞弟，其臨時委任自二零二二年三月十七日起續任一年。

按照二零二二年九月二十二日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

利捷醫療有限公司——應其要求，中止第AL-0436號利捷中醫綜合診所執照之許可，為期兩年，場所位於澳門蓮莖巷20-A號慶昌大廈地下A座。

(是項刊登費用為 \$352.00)

澳門博愛醫療中心(第三診所)，英文名稱為Macao Pok Oi Medical Center (Clinic III)——獲准許營業，執照編號：

Por despacho do director dos Serviços, de 9 de Agosto de 2022:

Ng Ka Ian, técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 26 de Agosto de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 11 de Agosto de 2022:

Lei Weng Wai, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 15 de Junho de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 20 de Setembro de 2022:

Caducado, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa de Ieng I Hon, licença n.º C-0186.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 21 de Setembro de 2022:

Associação dos Aposentados, Reformados e Pensionistas de Macau — suspenso, a seu pedido, por dois anos, a autorização para o funcionamento da Clínica da Associação dos Aposentados, Reformados e Pensionistas de Macau, situada na Av. de Sidónio Pais, n.º 49B, Edf. China Plaza, r/c, Macau, alvará n.º AL-0044.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Por despacho do director dos Serviços, de 22 de Setembro de 2022:

Leong A Tai, inspector sanitário de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — autorizada a recondução da nomeação provisória, pelo período de um ano, nos termos do n.º 2 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Março de 2022.

Por despachos do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 22 de Setembro de 2022:

Li Jie Médico Limitada — suspenso, a seu pedido, por dois anos, a autorização para o funcionamento da Policlínica de Medicina Chinesa Li Jie, situada na Travessa dos Lírios, n.º 20-A, Heng Cheong, r/c-A, Macau, alvará n.º AL-0436.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Pok Oi Macau (Clínica III), com designação em língua

AL-0568，其營業地點位於澳門田畔街6-6-F號明記新村地下B座，持牌人為望協醫療服務一人有限公司，法人住所位於澳門黑沙環順景廣場海景園第3座19樓V座。

(是項刊登費用為 \$454.00)

按照二零二二年九月二十三日日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

麗臻醫療中心——獲准許營業，執照編號：AL-0569，其營業地點位於澳門冼星海大馬路105號金龍中心G14，持牌人為麗臻集團有限公司，法人住所位於澳門冼星海大馬路105號金龍中心G14。

(是項刊登費用為 \$408.00)

摘錄自局長於二零二二年九月二十八日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第二款的規定，本局第一職階二等技術輔導員岑夢奇，其臨時委任自二零二一年七月一日起續任一年。

按照二零二二年九月二十八日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

李文達、黃珩——獲准許從事醫生職業，牌照編號分別是：M-2807、M-2808。

(是項刊登費用為 \$329.00)

二零二二年十月七日於衛生局

局長 羅奕龍

澳門旅遊學院

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二二年九月二十六日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的12/2015號法律第六條第二款(二)項的規定，下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

吳浩然，第一職階首席行政技術助理員，自二零二二年八月三十一日起生效。

二零二二年九月三十日於澳門旅遊學院

副院長 羅曼儀

inglesa de Macao Pok Oi Medical Center (Clinic III), situado na Rua de Entre-Campos n.º 6-6-F, Ming Kei, r/c B, Macau, alvará n.º AL-0568, cuja titularidade pertence a Companhia dos Cuidados de Saúde Dr. Hope Sociedade Unipessoal Limitada, com sede na Praceta da Serenidade, Jardim Hoi Keng, Bloco 3, 19.º andar V, Macau.

(Custo desta publicação \$ 454,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 23 de Setembro de 2022:

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Regenesis, situado na Avenida Xian Xing Hai n.º 105, Centro Golden Dragon/Golden Dragon Centre G14, Macau, alvará n.º AL-0569, cuja titularidade pertence a Regenesis Grupo Lda., com sede na Avenida Xian Xing Hai n.º 105, Centro Golden Dragon/Golden Dragon Centre G14, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Por despacho do director dos Serviços, de 28 de Setembro de 2022:

Sam Mong Kei, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — autorizada a recondução da nomeação provisória, pelo período de um ano, nos termos do n.º 2 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Julho de 2021.

Por despachos do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 28 de Setembro de 2022:

Raimundo Lam Reis e Wong Hang — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico, licenças n.ºs M-2807 e M-2808.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Serviços de Saúde, aos 7 de Outubro de 2022. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Setembro de 2022:

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração deste Instituto — alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, de acordo com o artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Ng Hou In, assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, a partir de 31 de Agosto de 2022.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 30 de Setembro de 2022. — A Vice-Presidente do Instituto, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

土地工務局**批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零二二年九月二十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第六條第二款（一）項之規定，本局第二職階二等高級技術員何建成之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二二年九月十四日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年九月二十一日作出的批示：

Cruz Cabrales Luz Elena——獲准根據現行第12/2015號法律第四條第一款、第五條第三款（四）項及第九條第一款的規定，從交通事務局調職至本局，以不具期限的行政任用合同擔任第二職階顧問高級技術員，自二零二二年十月一日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明，本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第三職階首席顧問高級技術員陳連慶，因達至擔任公職年齡上限而被強制退休，自二零二二年九月二十九日起生效。

二零二二年十月六日於土地工務局

局長 黎永亮

公共建設局**批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零二二年九月八日作出的批示：

姚啓賢——根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，在本局擔任第二職階二等高級技術員的行政任用合同，自二零二二年十一月四日起獲續期一年，薪俸點455。

二零二二年九月三十日於公共建設局

局長 林焯浩

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E
CONSTRUÇÃO URBANA****Extractos de despachos**

Por despacho do signatário, de 20 de Setembro de 2022:

Ho Kin Seng, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterado o seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 14 de Setembro de 2022.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Setembro de 2022:

Cruz Cabrales Luz Elena — autorizada a mobilidade, mudando da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego para estes Serviços, para o exercício de técnico superior assessor, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.º 1, 5.º, n.º 3, alínea 4), e 9.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Outubro de 2022.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chan Lin Heng, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, foi desligado do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por ter atingido o limite de idade, a partir de 29 de Setembro de 2022.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 6 de Outubro de 2022. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS
PÚBLICAS****Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 8 de Setembro de 2022:

Io Kai In — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Novembro de 2022.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 30 de Setembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Lam Wai Hou*.

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二二年九月一日作出的批示：

根據現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款的規定，本局臨時委任的二等技術輔導員何慧心及李轉君，獲確定委任於該職位，自二零二二年十月七日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年九月八日作出的批示：

根據現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款的規定，本局臨時委任的二等技術輔導員李繼祥，獲確定委任於該職位，自二零二二年十一月十一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年九月九日作出的批示：

本局技術工人劉汝康於二零二二年十月六日起因達年齡上限，故其不具期限的行政任用合同亦於同日起失效。

二零二二年九月二十八日於海事及水務局

局長 黃穗文

房 屋 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二二年九月二十九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款，經第21/2021號行政法規修改並重新公布的第14/2016號行政法規第五條及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改洪小芳及張永健在房屋局擔任職務之不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級技術員，薪俸點505，自本批示摘錄公布日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款，經第21/2021號行政法規修改並重新公布的第14/2016號行政法規第五條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，葉德龍、李家豪及麥智豐獲確定委任為房屋局編制內第一職階一等高級技術員，薪俸點485，自本批示摘錄公布日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款，經第21/2021號行政法規修改並重新公布的第14/2016號行政法規第五條及現行《澳門公共行政

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 1 de Setembro de 2022:

Ho Wai Sam e Lei Chun Kuan, adjuntas-técnicas de 2.ª classe, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeadas, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 3 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 7 de Outubro de 2022.

Por despacho da signatária, de 8 de Setembro de 2022:

Lei Kai Cheong, adjunto-técnico de 2.ª classe, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 3 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 11 de Novembro de 2022.

Por despacho da signatária, de 9 de Setembro de 2022:

Lao U Hong, operário qualificado, destes Serviços — rescindido o contrato administrativo de provimento sem termo, por atingir o limite de idade, a partir de 6 de Outubro de 2022.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 28 de Setembro de 2022. — A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 29 de Setembro de 2022:

Hong Sio Fong e Cheong Weng Kin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo ascendendo a técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505, no Instituto de Habitação, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e dos n.ºs 2 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Ip Tak Long, Lei Ka Hou e Mak Chi Fong — nomeados, definitivamente, técnicos superiores da 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, do quadro do pessoal do Instituto de Habitação, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e dos n.ºs 2 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Kam I — nomeada, definitivamente, adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, do quadro do pessoal do Instituto de Habitação, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e dos n.ºs 2 e 4

工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，金怡獲確定委任為房屋局編制內第一職階特級技術輔導員，薪俸點400，自本批示摘錄公布日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款，經第21/2021號行政法規修改並重新公布的第14/2016號行政法規第五條及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改孔德安在房屋局擔任職務之不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級技術稽查，薪俸點350，自本批示摘錄公布日起生效。

do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Hong Tak On — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a fiscal técnico especialista, 1.º escalão, índice 350, no Instituto de Habitação, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e dos n.ºs 2 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

聲明書

Declaração

摘要

Extracto

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列(澳門特別行政區財政預算/二零二二)款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

二零二二年財政年度第四次預算修改 4.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações	
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica				
70400100			房屋局 INSTITUTO DE HABITAÇÃO			
		6-01-0	31-01-03-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	\$ 70,000.00	
		6-01-0	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias		\$ 785,000.00
		6-01-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	\$ 1,500,000.00	
		6-01-0	31-02-02-02-00	家庭津貼 Subsídio de família		\$ 785,000.00
		6-01-0	32-01-06-00-00	服裝 Vestuário		\$ 23,400.00
		6-01-0	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	\$ 212,500.00	
		6-01-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	\$ 760,000.00	
	6-01-0	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		\$ 372,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	6-01-0	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		\$ 100,000.00
	6-01-0	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial		\$ 50,000.00
	6-01-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		\$ 500,000.00
	6-01-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		\$ 50,000.00
	6-01-0	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		\$ 112,500.00
	6-01-0	32-02-20-01-00	人員 Pessoal	\$ 2,000.00	
	6-01-0	32-02-20-02-00	動產及不動產 Bens móveis e imóveis		\$ 100,000.00
	6-01-0	32-02-99-00-00	其他——勞務的取得 Outras — Aquisição de serviços	\$ 73,400.00	
	6-01-0	32-05-01-99-00	其他——返還 Outras — Restituições	\$ 260,000.00	
<i>總額</i> <i>Total</i>				\$ 2,877,900.00	\$ 2,877,900.00
核准依據： Referente à autorização:			13/09/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13/09/2022		

二零二二年九月三十日於房屋局

資訊及輔助廳廳長 李潔如

Instituto de Habitação, aos 30 de Setembro de 2022. — A
Chefe do Departamento de Informática e Apoio, *Lei Kit U.*

二零二二年九月二十九日於房屋局

副局長 郭惠嫻

Instituto de Habitação, aos 29 de Setembro de 2022. — A
Vice-Presidente do Instituto, *Kuoc Vai Han.*